

November 2010 - Important Dates / Dias Importantes

Upcoming Events

November 11 - Veterans Day Ceremony @ 8am,
City Hall Council Chambers

December 3 - Christmas Tree Lighting Ceremony @
6pm, City Hall Parking Lot

Eventos especiales

11 de noviembre – Ceremonia del Día del Veterano a las
8am, Oficinas del Ayuntamiento de la Ciudad

3 de diciembre - Ceremonia para Encender el árbol de
Navidad a las 6pm, estacionamiento del Ayuntamiento

ADULT SPORTS

C.R.L Activity Center- Adult Sports Division

Information:

- We are currently taking team applications for adult men's basketball and co-ed adult softball.
- For softball you may register a minimum of 9 and a maximum of 16 members
- For basketball you need a minimum of 5 and a maximum of 12
- Games will begin as shortly after enough teams register

Schedule:

- Please call Armando Soto at (562) 420-2641 ext. 207 for more information
- Or email asoto@hgcity.org for more information

MINI BASKETBALL REGISTRATION

C.R.L. Activity Center – Front Counter

This sport will teach your child the fundamentals of basketball and of being a team player. Join this month for a chance to be aggressive, B-E-Aggressive!

Date: November 2010 **Time:** 9am – 9pm

Schedule:

- The league will begin playing on January 2011

Information:

- This month we will be taking registrations for all interested mini basketball participants.
- Please fill out the waiver form located at the C.R.L. Activity Center- Front Counter
- Your child must be Ages: 3&4 or 5&6
- There is a small \$10 fee for the season.

TUTORING PROGRAM

Tutoring services are provided by qualified individuals who specialize in math, history, science, English, and Spanish. Sign-up today to take advantage of this FREE service. Remember, we're here to help you succeed!

Schedule:

- Lee Ware Recreation Monday – Friday 2:30pm – 4:30pm ext.266
- C.R.L. Game Room Monday – Friday 2pm – 6:00pm ext.263
- C.R.L. Teen Center Monday – Friday 4pm – 6pm ext.283

For more information on how to join the mentioned centers, please give us a call at (562) 420-2641.

DEPORTES DE ADULTOS

Centro de Actividades C.R.F. – División de Deportes para Adultos

Información:

- Estamos recibiendo solicitudes para equipos de adultos hombres de básquetbol y equipo mixto de sóftbol de adultos.
- El equipo de sóftbol necesita tener un mínimo de 9 miembros y máximo de 16
- El equipo de básquetbol necesita tener un mínimo de 5 miembros y máximo de 12
- Los partidos comenzarán tan pronto haya un cierto número de equipos

Horario:

- Llame a Armando Soto, al 562-420.2641, Ext. 207 si quiere más información.
- Puede enviar un e mail a asoto@hgcity.org para recibir mayor información.

INSCRIPCIONES PARA EL TORNEO DE MINI BASQUETBOL

Centro de Actividades C.R.L. – Mostrador de entrada

Esta actividad puede enseñar a sus hijos los fundamentos del deporte de basketball y de como jugar en equipo. Aproveche este mes para ser agresivo, S-E-Agresivo.

Fecha: Noviembre 2010 **Hora:** 9am – 9pm

Horario:

- La Liga comenzará a jugar en enero del 2011

Información:

- Tendremos inscripciones para los participantes interesados en el mini básquetball
- Llene el formulario de renuncia en el Centro de Actividades C.R.L.- Mostrador de entrada
- Los niños tienen que tener 3 y 4 años o 5 y 6 años
- El costo es de \$10 por toda la temporada.

PROGRAMA DE TUTORIA

Los servicios de tutoría los imparten individuos calificados que se especializan en matemáticas, historia, ciencias, Inglés y Español. Anótese para aprovechar este servicio GRATUITO. Recuerdo, estamos para ayudarlo a lograr sus metas.

Horario:

- Lee Ware Recreation, lunes a viernes, 2:30pm - 4:30pm, Ext. 266
- Salón de Juegos C.R.L., lunes a viernes, 2pm - 6pm, Ext. 263
- Centro Juvenil C.R.L., lunes a viernes, 4pm - 6pm, Ext. 283

Si necesita mayor información respecto a los centros que mencionados, llame al 562-420-2641.

November 2010

21815 Pioneer Blvd. Hawaiian Gardens CA 90716

tel. (562) 420-2641 | (562) 496-3708

www.hgcity.org



What's Inside

- Veterans Day 1
- Community**..... 2
- Green and Clean 2
- Special Events** 3
- Boxing Tournament 3
- X-Mas Tree Lighting ... 3
- Public Safety** 4
- V.O.P Program 4
- E2G2 5
- Recycling** 6
- Top 5 Ways to Heal the Bay 6
- Public Works**..... 7
- Sharps/ Medication Disposal Program 7
- Human Services**..... 8
- Youth Scholarship Program 8
- Miss HG Scholarship . 8
- Tantum Quantum 9
- Senior of the Month 10
- Thanksgiving Celebration 10
- Calendar**..... 11
- **Important Dates**..... 12
- Adult Sports 12
- Mini Basketball Registration..... 12
- Tutoring Program..... 12

Veterans Day

Veterans Day, honors America's veterans for their patriotism, love of country, and willingness to serve and sacrifice for the common good. November 11 of each year is the day for thanking ALL men and women who have served honorably in the military during times of war and peace.

The City of Hawaiian Gardens will host the Veterans Day Ceremony on Thursday, November 11 at 8am in front of the City Hall Flag Pole. The co-sponsors for this event are Tri-City Medical Center, Hawaiian Gardens Casino and the V.F.W of Hawaiian Gardens. Our local Boy Scouts of America Frontier District Troop 979 and Cub Pack 72 will be posting colors and lead us in the Pledge of Allegiance.

The City welcomes all to attend to show their support for the Men and Women who have are currently and will in future, serve our country. Following the ceremony, a continental breakfast will be served. Please join us to honor and thank all those who have served our country.



Día de los Veteranos

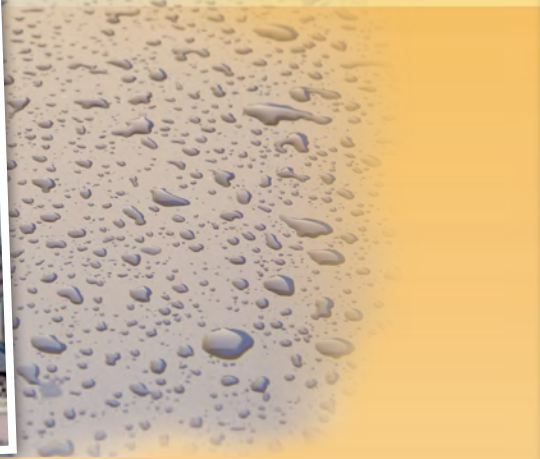
El Día del Veterano conmemora a los veteranos por su patriotismo, amor a su patria, su servicio y su sacrificio por el bienestar de todos. El día 11 de noviembre de cada año, se celebra este día para agradecer a todos los hombres y mujeres que han servido al país en su carrera militar durante tiempos de guerra y de paz.

La Ciudad de Hawaiian Gardens honrará a los veteranos con una ceremonia el jueves, 11 de noviembre, a las 8am, frente a la bandera del Ayuntamiento. El programa va a estar co-patrocinado por el Tri-City Medical Center y el V.F.W. de Hawaiian Gardens. La tropa #72 de los Boy Scouts, rendirá los honores a la bandera, y dirigirán el Juramento a la Bandera.

La Ciudad invita al público a participar y mostrar su apoyo a todos los hombres y mujeres que han servido y servirán al país. Después de la ceremonia se ofrecerá un desayuno continental. Les invitamos a venir a participar en este importante evento.



Eco - friendly car wash coming soon...



Green & Clean

What is going to be built at 12245 Carson Street, the former site of the Lechugas Restaurant? It will soon be the sound of the City's newest commercial project. Recently approved by the Hawaiian Gardens City Council on September 14, 2010, the proposed facility will encompass a state of the art car wash. The car wash will include a fully automated 80 foot long wash tunnel, extensive landscaping; and will use the newest green technologies to recycle 40 percent of its waste water. The architecture will be new and fresh, incorporating modern elements similar to the new building along Norwalk Boulevard, thus rehabilitating a long vacant site along the City's main east-west commercial corridor.

Look for the Car Wash to open the summer of 2011. Prices are anticipated to start around five dollars and will include free vacuums. So keep your car clean in Hawaiian Gardens and stop by to visit the City's newest commercial business!

Verde y Limpio

¿Qué es lo que se va a construir en el 12245 Carson St., donde antes se encontraba el Restaurante Lechugas? Pues nada menos que el próximo proyecto comercial de la Ciudad. El Ayuntamiento de la Ciudad de Hawaiian Gardens aprobó el 14 de septiembre del 2010 un centro comercial que tendrá un lavado de coches. El lavado de coches incluye un túnel de lavado de 800 pies, extenso paisaje, y además utilizará la tecnología ecológica más moderna, reciclando el 40% del agua que desecha. La arquitectura será innovadora, semejante al nuevo edificio en Norwalk Boulevard, rehabilitando así el lote baldío en el corredor principal este-oeste de la Ciudad.

El lavado de coche estará listo en el verano del 2011. Se anticipa que los precios comenzarán alrededor de los cinco dólares y va a incluir la aspirada gratis. Así que mantenga su coche limpio y visite éste nuevo negocio.



Special Events / Eventos Especiales

So. Cal Silver Gloves Championship

The City of Hawaiian Gardens will be hosting the Southern California Silver Gloves Championship sponsored by World Class Sports on November 5 - 7, 2010, at the C. Robert Lee Activity Center 21815 Pioneer Blvd., Hawaiian Gardens.

This amateur competition will feature both boys and girls ages 8 to 15 year olds. All bouts will be three-rounds, which last 1, 1½ or 2 minutes depending upon the age group.



The tournament schedule is as follows:

- | | |
|--------------------------|--------------|
| • Friday, November 5th | 4pm weigh-in |
| 38 bouts | 6pm show |
| • Saturday, November 6th | 7am weigh-in |
| 47 bouts | 12 noon show |
| • Sunday, November 7th | 7am weigh-in |
| 37 bouts | 11am show |

Winners from this weekend's competition will compete in the California State Silver Gloves Championships on December 3-5, 2010.

The cost is \$8 at the door. For more information, please call Joe Zanders, Silver Gloves Regional Coordinator at (310) 920-1809 or the Recreation Department at (562) 420-2641 ext 229

Christmas Tree Lighting Ceremony

Bring the family out and join the City of Hawaiian Gardens on December 3 from 5pm - 9pm for our annual Christmas Tree Lighting taking place at the C. Robert Lee Tennis Courts. The program will include entertainment from several local groups such as the Lee Ware Choir, Furgeson Choir, Los Caballeros Band and Artesia High School Band. Santa will be present to hear all your Christmas wishes, there will also be stockings, cookies and punch for all the children in attendance!



Campeonatos del sur de California "Guantes de Plata"

La Ciudad de Hawaiian Gardens será la anfitriona del Campeonato del Sur de California "Guantes de Plata", patrocinado por World Class Sports, del 5 al 7 de noviembre del 2010 en el Centro de Actividades C. Robert Lee, 21815 Pioneer Blvd., Hawaiian Gardens.

Esta competencia para aficionados tendrá como participantes a niños y niñas de los 8 a los 15 años. Todas las contiendas serán de tres asaltos que pueden durar 1, 1½ o 2 minutos, dependiendo de la edad del grupo.

El horario del torneo es el siguiente:

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| • Viernes, 5 de noviembre | 4pm - pesar a los participantes |
| 38 contiendas | 6pm - torneo |
| • Sábado, 6 de noviembre | 7am - pesar a los participantes |
| 47 contiendas | 12pm - torneo |
| • Domingo, 7 de noviembre | 7am pesar a los participantes |
| 37 contiendas | 11am torneo |

Los ganadores de esta torneo participarán el Campeonato del Estado de California "Guantes de Plata", que tendrán lugar del 3 al 5 de diciembre del 2010.

El costo es de \$8 en la puerta. Si desea mayor información, llame a Joe Zanders, Coordinador Regional del torneo "Guantes de Plata" al (310) 920-1809, o al Departamento Recreativo, al (562) 420-2641, Ext. 229.

Ceremonia para encender el árbol de Navidad

Traiga a su familia y participe en las festividades anuales para encender el árbol de Navidad el 3 de diciembre de las 5pm a las 9pm. El evento tendrá lugar en las canchas de tenis del C. Robert Lee, y el programa va a incluir entretenimiento de varios grupos locales como el Coro Lee Ware, el Coro Furgeson, Los Caballeros Band y la banda de Artesia High School. Santa estará presente para escuchar los deseos navideños de los niños y también habrá galletas, y ponche para los niños que participen.

V.O.P Program

The Sheriff's Department is very fortunate to have the support of the Community as we strive to make our neighborhoods a safe place to live. Many of our citizens also volunteer their own time to patrol their communities and report suspicious persons to Sheriff's deputies. These individuals are known as Volunteers on Patrol or V.O.P.'s. The V.O.P. program was implemented many years ago by the Sheriff's Department with the goal of having citizens work in conjunction with Sheriff's deputies to fight crime and improve the quality of life in the communities the Sheriff's Department patrols. V.O.P.'s are not compensated for their work, but rather volunteer their free time to better the communities they patrol. Many of the V.O.P.'s seen patrolling are retirees, professionals, and students who want to give back to their communities. V.O.P.'s have various responsibilities, primarily non-hazardous duties which include patrolling for suspicious activity, residential vacation checks, business safety checks, assisting disabled persons, park and school safety checks, graffiti watch, searching for missing children, fire watch, traffic control, and participating in community events.



Before being assigned as a station V.O.P., volunteers must complete and pass a background check and the required training. This includes several hours of classroom training and practical application scenarios. In order to maintain V.O.P. certification, V.O.P.'s must deploy for 16 hours per month. This includes patrol time, meetings, and training. This requirement is for the safety of the Volunteer and others around them, and for liability issues for the Department and County.

V.O.P.'s are not a Deputy Sheriff! They do not place themselves in a position of danger. As a V.O.P., they do not carry any type of weapon and do not contact any potential dangerous individuals. Their sole mission is to observe activity and report the information to deputies in the field.

Lakewood Sheriff's Station has a thriving V.O.P. program and is always attempting to recruit new volunteers. If you are interested in becoming a V.O.P., please contact the Lakewood Station V.O.P. coordinator at (562) 623-3500.

Programa V.O.P.

El Departamento del Alguacil se considera muy afortunado de contar con el apoyo de la comunidad en sus esfuerzos para que nuestra ciudad sea un lugar seguro para vivir. Muchos de nuestros ciudadanos ofrecen su tiempo como voluntarios para patrullar su comunidad y para reportar a personas sospechosas a los asistentes del alguacil. A estas personas se les conoce como los Voluntarios en Patrulla (V.O.P.). El programa V.O.P. se implementó hace muchos años por el Departamento del Alguacil, con la finalidad de que los ciudadanos, junto con los asistentes del alguacil, ayudaran a combatir la delincuencia y mejoraran la calidad de vida en las comunidades dentro del área de patrullaje del Departamento del Alguacil. Los V.O.P. no reciben compensación monetaria, ellos donan su tiempo para mejorar las comunidades a las que patrullan. Muchos de los V.O.P. son personas retiradas, profesionales y estudiantes que quieren dar algo a su comunidad. Los V.O.P. tienen diferentes responsabilidades, principalmente actividades que no ponen en peligro su vida, y que incluyen observar conductas sospechosas, checar casas habitación desocupadas por vacaciones, checar diferentes negocios, ayudar a personas discapacitadas, checar la seguridad en parques y escuelas, buscar a niños perdidos, vigilar posibilidades de incendios, controlar el tráfico, y participar en eventos de la comunidad.

Los voluntarios deben completar y pasar una investigación de antecedentes penales, antes de que se les asigne a una estación y reciban entrenamiento. Este entrenamiento incluye teoría y aplicaciones prácticas de posibles situaciones con las que se van a enfrentar. Para mantener la certificación como V.O.P., necesitan trabajar 16 horas al mes. Esto incluye su tiempo en patrulla, juntas y entrenamiento. Este requisito es para la seguridad de los voluntarios y de los que están a su alrededor y también por cuestiones de responsabilidad legal del Departamento y el Condado.

Los V.O.P. no son ayudantes del alguacil, no están en situaciones de posible peligro, no llevan consigo un arma y no están en contacto con individuos potencialmente peligrosos. Su única misión es la de observar la actividad y pasar la información a los alguaciles que están en el campo.

La Estación del Alguacil de Lakewood tiene un programa de V.O.P. muy exitoso y siempre está buscando más voluntarios. Si usted está interesado en convertirse en un V.O.P., llame al coordinador de V.O.P. de la Estación del Alguacil de Lakewood, al (562) 623-3500.

E2G2 - A New Business Directory

**This Just In:
Everything is Here!**

E2G2 and the City of Hawaiian Gardens have found everything you're looking for. Need auto repair? Soccer team uniforms? We've got 'em. How about some Korean BBQ or professional silk screening? Perhaps some pizza or a specialty store? We knew you'd ask! They're all here, plus many more and you can find them all quickly and easily at www.hgcity.org, along with plenty of exclusive coupons and deals.

And now, your Hawaiian Gardens business can be a part of this revolutionary new directory system. E2G2 allows your local business to be found instantly, whether by name, address, phone number, or even hours of operation! Also, check out the cool new E2G2 video message from the Hawaiian Gardens Mayor at www.hgcity.org, just click the E2G2 button on the main page.

Like to see your own business featured on the site? You can join the excitement by contacting E2G2's Denice Gonzales at (951) 850-2010 or Craig Sunada at (909) 680-8418.

Let the search begin!

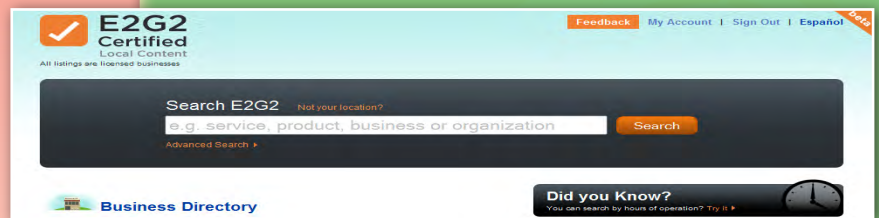


E2G2 - Un Nuevo Directorio de Negocio

Nuevas Noticias: ¡Tenemos de todo!

La Ciudad de Hawaiian Gardens y E2G2 han encontrado todo lo que usted busca. ¿Necesita usted reparar su auto? ¿Uniformes de soccer? Los tenemos. ¿Qué tal un bbq coreano o un trabajo profesional de serigrafía? ¿Tal vez una pizza o una tienda especializada? ¡Sabíamos que preguntaría! Todos están aquí, y muchas cosas más, que puede usted encontrar en www.hgcity.org, junto con muchas ofertas y cupones.

Además, su negocio en Hawaiian Gardens también puede ser parte de este nuevo y revolucionario sistema de directorio. El programa E2G2 permite que su negocio sea encontrado instantáneamente, ya sea por nombre, dirección, teléfono y hasta horas de servicio. También puede usted ver el mensaje en video que el Alcalde de Hawaiian Gardens tiene en E2G2. Visite www.hgcity.org, y haga clic en el botón de E2G2 en la página de entrada.



¿Quiere que su negocio participe en estesito? Llame a Denice González, al (951) 850-2010 o a Craig Sunada, al (909) 680-8418.

¡Que comience la búsqueda!

Crime Stats / Estadísticas de Delincuencia

City of Hawaiian Gardens Actual Crimes as of September 2010

Delitos registrados en la ciudad de Hawaiian Gardens en Septiembre de 2010

Crimes Against Persons Delitos Contra Personas			Crimes Against Property Delitos contra La Propiedad		
Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el Año	Crime Delito	Number Cantidad	YTD En el año
Homicide Homicidio	0	3	Burglary Robo con Escalamiento	5	40
Rape Violación	1	3	Other Theft Otros Hurtos	7	101
Aggravated Assault Asalto con Agravante	6	37	Auto Theft Hurto de Autos	8	36
Robbery	1	17	Arson Incendios Premeditados	0	4
Total	8	60	Total	20	181



RECYCLING

Top 5 Ways to Heal the Bay

Southern California's marine ecosystems are seriously imperiled and one of the most pressing threats continues to be polluted runoff. So even if you live miles from the beach, there are many ways that you can help!

Check out these top 5 suggestions and start healing the Bay today!

1. Keep your Litter out of the Gutter!

Keep trash, yard trimmings, and other litter off the street and out of the storm drains so they don't end up in the ocean. Clean up after your dog or cat to keep the waste out of the storm drain and away from your favorite beach.



2. Go Non-Toxic!

Avoid buying products like liquid drain openers. Use pesticides as little as possible and look for non-toxic alternatives and use compost instead of chemical fertilizers. If you must use harsh chemical products, bring them to authorized household hazardous waste drop-off centers.

3. Sack the Plastic Bags

Instead of taking plastic bags at the grocery store, bring your own bag. Plastic bags create loads of unnecessary litter; they are easily blown by the wind, and they often end up in the ocean. Plastic takes hundreds of years to biodegrade.

4. Recycle Used Motor Oil

You can recycle your used motor oil at gas stations, auto parts stores, and garages. Never pour it down the drain, in the gutter, or on the ground. Motor oil is extremely toxic.

5. Go to a Car Wash

Most car washes recycle their water. If you clean your car at home, wash it on the lawn. Use a bucket to conserve water and use biodegradable soap.

Did you know?

Released helium balloons eventually pop and fall back to land, ending up in the ocean where animals mistake them for food. Always pop balloons and put them in the trash.

Do your part... Volunteer

By volunteering, you'll help us continue to protect all of California's coastal waters.

RECICLAR

5 maneras de sanar la Bahía

Los ecosistemas marinos del Sur de California están en peligro y una de las mayores amenazas al ecosistema son los desechos de contaminantes. Aún cuando usted viva lejos de la playa, hay muchas formas con las que puede contribuir.

Estas son las 5 mejores sugerencias para empezar a limpiar la Bahía a partir de hoy.

1. Mantenga su basura fuera de las coladeras.

Mantenga su basura, sus desechos de jardín, y otra basura fuera de las coladeras del drenaje para que no termine en el océano. Limpie los desechos de su perro o gato y no permita que se vaya por la coladera del drenaje; así mantendrá su playa limpia.

2. Utilice productos no tóxicos.

Evite comprar productos líquidos para limpiar sus coladeras. Utilice el menor número de pesticidas y busque alternativas no tóxicas. Utilice abono orgánico en vez de fertilizantes químicos. Si usted tiene que usar productos químicos, disponga de ellos llevándolos a un centro autorizado de desechos peligrosos.

3. No utilice bolsas de plástico.

En vez de usar las bolsas de plástico que dan en el supermercado, traiga su propia bolsa. Las bolsas de plástico llenan los basureros, se vuelan fácilmente con el viento y con frecuencia terminan en el océano, además de que se tardan cientos de años en degradarse.

4. Recicle el aceite de su motor.

Usted puede reciclar el aceite usado de su motor en las estaciones de gasolina, otros negocios de autos y talleres. Nunca tire o deseché su aceite en la coladera, drenaje o en el suelo. El aceite de motor es extremadamente tóxico.

5. Lave su auto en un lavado profesional.

La mayoría de los negocios de lavado de autos reciclan su agua. Si usted lava su coche en su casa, hágalo en el pasto, utilizando una cubeta para conservar agua y con un jabón que sea biodegradable.

¿Sabía usted?

Sabía usted que los globos de helio eventualmente se ponchan y caen nuevamente a la tierra, donde terminan en los océanos y los animales piensan que son comida. Ponche sus globos y tírelos en la basura.

Ponga su granito de arena... sea voluntario

Cuando usted ayuda como voluntario, ayuda a proteger las costas y océanos de California.



Public Works / Obras Públicas

THE SAFE-DROP BOX PROGRAM

Do you ever come across prescription medications in your cabinets that have expired, were unused, or are no longer needed? Would you know how to properly dispose of them? How about your SHARPS materials? What are Sharps, you might ask? Sharps are hypodermic needles, lancets, pen needles, and other devices used to penetrate the skin for the delivery of medication. As of September 1, 2008 State Law makes it illegal for residents to dispose of these home generated sharps waste materials in the trash, since it is considered hazardous waste. Currently, the Los Angeles County Sheriff's Department Lakewood Station located at 5130 N. Clark Ave. in Lakewood, works in conjunction with the Los Angeles County Departments of Public Health and Public works to provide the Safe-Drop box program for these materials.

There are no questions asked, just safely and anonymously dispose of these hazardous materials anytime, seven days a week, 24-hours a day. Not only do these safe drop boxes help keep these materials out of reach from children, but they help our environment as well.

Are you a Senior or Disabled Resident who is not able to make it to the Lakewood Station, well the Los Angeles County Department of Public Works also offers a mail-back SHARPS Waste disposal program just for you. For more information or to request a mail-back container, please call 1 (888) CLEAN LA (253-2652). Remember, together we can keep our City a clean and safe place to live.



PROGRAMA "SAFE-DROP BOX"

¿Alguna vez se ha encontrado en su botiquín medicinas que hayan expirado o que nunca fueron utilizadas o bien ya no necesita? ¿Sabe cómo eliminarlas adecuadamente? ¿Qué hacer con sus agujas hipodérmicas? ¿Qué son estas agujas o Sharps? SHARPS son agujas hipodérmicas, lancetas, lancetas de pluma y otros artículos que se utilizan para administrar medicamentos. A partir del 1º de septiembre del 2008, la ley estatal dice que es ilegal que un residente tire este material de objetos punzantes en la basura general de la casa, ya que se consideran residuos peligrosos. Actualmente, el Departamento del Alguacil del Condado de Los Ángeles que se encuentra en la Estación de Lakewood, 5130 N. Clark Ave., Lakewood, trabaja junto con el Departamento de Salud y Obras Públicas, para ofrecer el programa de Safe Drop Box, para disponer de estos materiales.

No se le harán preguntas, deseché estos materiales peligrosos de una forma anónima y segura, siete días a la semana, 24 horas al día. Estas cajas Safe Drop no sólo le ayudarán a mantener estos materiales fuera del alcance de los niños, sino también fuera del medio ambiente.

Si usted es una persona de la tercera edad o un residente discapacitado y no puede llegar a la Estación de Lakewood, el Departamento de Obras Públicas también ofrece un programa de correo para disponer de sus SHARPS o materiales peligrosos. Para mayor información, o para recibir por correo una caja para ser devuelta por correo, favor de llamar al 1 (888) CLEAN LA (253-2653). Recuerde que juntos podemos lograr que nuestra Ciudad se mantenga limpia y sea un lugar seguro para vivir.



Human Services / Servicios Comunitarios

Youth Scholarship Program

Each year the City of Hawaiian Gardens awards scholarships to qualifying high school graduating seniors that reside in the City. It is with great pleasure we invite students to apply for the Mayor's Youth Walk of Achievement Scholarship Program for 2011.



The volunteer application is now available at the C. Robert Lee Community Center until December 30, 2010. The volunteer hours must be completed by February 24, 2011, in order to proceed through the second phase of the program. Upon completion of their volunteer hours, students will receive the Scholarship application package.

All applicants must be a Hawaiian Gardens resident with intentions of attending a college upon graduation. Also, a minimum 2.75 overall GPA is required. The Scholarship application package must be submitted by March 31, 2011, 5:00pm. Please get an application by contacting or visiting the Human Services Department at the C. Robert Lee Activity Center, (562) 420-2641, extension 229.

Miss HG Scholarship Program

The City of Hawaiian Gardens is pleased to introduce the Third Annual Miss Hawaiian Gardens Scholarship Program. The Miss Hawaiian Gardens contest is a professional development opportunity presented by the City of Hawaiian Gardens. Miss Hawaiian Gardens will represent the City as an Ambassador at numerous special events.

The Miss Hawaiian Gardens Scholarship Contest is not a pageant. The City of Hawaiian Gardens is looking for a young woman who is articulate, responsible, and willing to represent the City of Hawaiian Gardens. This involves a great deal of flexibility in Miss Hawaiian Gardens' schedule, because it is important that she be able to attend our events.



The Scholarship application package must be submitted by December 30, 2010, 5:00pm at the C. Robert Lee Activity Center. Please pick-up an application by contacting or visiting the Human Services Department at the C. Robert Lee Activity Center, (562) 420-2641, extension 229.

Programa de

Becas para Jóvenes

Cada año, la Ciudad de Hawaiian Gardens otorga becas para a estudiantes que se gradúan de la preparatoria y que residen en la Ciudad. Es un gran placer invitar a los estudiantes a participar en la Caminata Juvenil del Alcalde para el Programa de Becas por méritos académicos del 2011.

Las solicitudes son voluntarias y ya están disponibles en el Centro Comunitario C. Robert Lee, hasta el 30 de diciembre del 2010. Las horas voluntarias deben de haber sido completadas para el 24 de febrero del 2011, para poder ser incluidos en la segunda fase del programa. Al completar sus horas de voluntariado, los estudiantes recibirán su paquete de solicitud de la beca.

Todos los solicitantes deben ser residentes de Hawaiian Gardens y deben tener intenciones de asistir a alguna universidad después de su graduación. También se requiere que mantengan un promedio general de 2.75. El paquete de solicitud de la beca debe estar completo y se debe entregar para el 31 de marzo de 2011, antes de las 5pm Para recibir una solicitud, llame o visite el Departamento de Recursos Humanos en el Centro de Actividades C. Robert Lee, (562)420-2641, Ext. 229.

Programa de Becas

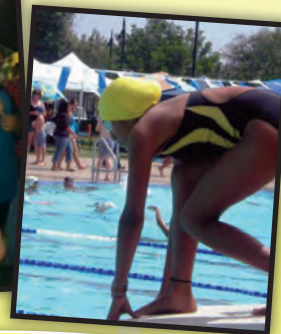
"Señorita Hawaiian Gardens"

La Ciudad de Hawaiian Gardens se complace en presentar el Tercer Programa Anual de Becas Señorita Hawaiian Gardens. El concurso Señorita Hawaiian Gardens representa una oportunidad de desarrollo profesional que presenta la Ciudad de Hawaiian Gardens. La Señorita Hawaiian Gardens representará a la Ciudad como Embajadoras en un gran número de eventos especiales.

El Programa de Becas Señorita Hawaiian Gardens no es un concurso de belleza. La Ciudad de Hawaiian Gardens está buscando a una joven que sea articulada, responsable y desee representar a la Ciudad de Hawaiian Gardens. Se necesita que la Señorita Hawaiian Gardens tenga un horario muy flexible, pues es importante que participe en nuestros eventos.

La solicitud para el paquete de beca debe de entregarse antes de las 5:00 p.m., del 30 de diciembre del 2010, en el Centro de Actividades C. Robert Lee. Por favor recoja una solicitud o llame al Departamento de Recursos Humanos en Centro de Actividades C. Robert Lee, (562) 420-2641, Ext. 229.

Human Services / Servicios Comunitarios



Tantum Quantum - There is a Time for Everything

There are many benefits in taking the time to be part of all the City has to offer, especially for our youth. Anlly (Angie) Garcia is a true example of what hard work, dedication, and support can achieve.

Angie was born on April 14, 1992 in Tulancingo, Hidalgo, Mexico. Her parents, Maria and Jose, moved the family to Hawaiian Gardens in 1998. Being the oldest of four children Angie never let anything hold her back and thanks "God and her Parents" for bringing her to this "small city with a big heart".

From her start at Aloha Elementary School she quickly learned the English language and was eager to face whatever came next. In 2001 Angie began swimming lessons at Lee Ware Pool where she recalls it being, the beginning of fulfilling her dreams. After a few years of lessons staff asked her to join the Sharks swim team, which she did. Angie excelled at it for four years, often placing 1st in competitions, like the Water Olympics. Then, in 2009, she put her skills to work and became a lifeguard for the City and in her words, it was the opportunity to, "continue with what I loved and get paid for it."

Who knew that applying all the experience and technique that she learned in her many years at the pool would prepare her for the future; in the United States Marine Corps. Angie graduated from Artesia High School in June 2010 and will be headed toward boot camp come January 2011. She wanted to give the Lee Ware Pool Staff a "million thanks" for helping make her the person she is today.

The City wishes the best of luck to Angie in her future endeavors and for being a grand example of "Our Youth, Our Future."

Tantum Quantum – Hay tiempo para todo

Existen muchos beneficios al participar en todo lo que ofrece la Ciudad, especialmente para los jóvenes. Anlly (Angie) García es un ejemplo perfecto de lo que se puede lograr trabajando mucho, dedicación y apoyo.

Angie nació el 14 de abril de 1992 en Tulancingo, Hidalgo, en México. Sus padres, María y José se trasladaron a Hawaiian Gardens en 1998. Siendo la mayor de cuatro hijos, Angie nunca dejó que nada la detuviera y da las gracias a "Dios y a sus padres" por traerla a esta "pequeña ciudad con un gran corazón".

Desde sus comienzos en la Escuela Primaria Aloha, aprendió el inglés rápidamente y a enfrentar lo que se presentara. En el 2001, Angie comenzó sus clases de natación en la Piscina Lee Ware, y con ello la realización de sus sueños. Después de unos años de tomar clases, ella quiso participar en el equipo de natación "Sharks" y logró ser parte del equipo. Angie destacó en esos cuatro años, con frecuencia quedando en primer lugar, como en las Olimpiadas Acuáticas. En el 2009, utilizó sus habilidades para trabajar de salvavidas para convertirse en salvavidas de la Ciudad y, en sus palabras, "era la oportunidad de hacer lo que me gusta y que me paguen por ello".

¿Quién hubiera pensado que al aplicar toda la experiencia y técnica que aprendió durante muchos años en la piscina la prepararían para el futuro? ¿En la Marina de los Estados Unidos? Angie se graduó de Artesia High School en Junio del 2010 y va a empezar el entrenamiento de reclutas en enero del 2011. Quiere agradecer "un millón de veces" al personal de la Piscina Lee Ware por ayudarla a realizar sus sueños.

La Ciudad le desea a Angie mucha suerte con su futuro y por ser un gran ejemplo de "Nuestra Juventud, Nuestro Futuro".

Senior of the Month

Clyde "Pat" Patterson, summer 1943, 19 years old. Clyde "Pat" Patterson, "Pat" to his all his friends is known for his big smile and wiliness to lend a helping hand was selected as Novembers Senior of the month.

Born in Whittier and raised in Bellflower, Pat joined the Navy at the young age of 17 on December 14, 1941. He proudly served his country the entire World War II period on the Heavy Cruiser, USS Minneapolis CA 36; name the "Minnie" by Clyde "Pat" Patterson, Boatswain First Class and his crew. The "Minnie", Pat recalls she truly was a Veteran with her long and extensive history in World War II; there are very few fighting ships in the Navy that have more battle scars than the "Minnie".

Thank you Clyde "Pat" Patterson for your sacrifices made to keep our country free.



Persona mayor del mes

Clyde "Pat" Patterson, verano 1943, 19 años. Clyde "Pat" Patterson, o "Pat" como lo conocen sus amigos, es bien conocido por su gran sonrisa y su disposición a ayudar a quien lo necesite. Es por eso que fue seleccionado como la Persona Mayor del Mes de octubre.

Nació en Whittier y creció en Bellflower, Pat se unió a la Fuerza Naval a los 17 años, el 14 de diciembre de 1941. Sirvió a su país orgullosamente durante la duración de la Segunda Guerra Mundial, a bordo del Heavy Cruiser, USS Minneapolis CA 36, al cual Clyde "Pat" Patterson, Boatswain Primera Clase y su tripulación llamaban "Minnie". Pat recuerda que "Minnie" fue verdaderamente una veterana, pues tuvo una gran participación en la historia de la Segunda Guerra Mundial. Existen pocos barcos de la Fuerza Naval que tengan tantas cicatrices como "Minnie".

Agradecemos a Clyde "Pat" Patterson por los sacrificios realizados para que nuestro país permanezca libre.

Celebración del Día de Acción de Gracias

El viernes 19 de noviembre, el Centro para Personas Mayores Mary Rodríguez ofrecerá su Celebración Anual del Día de Acción de Gracias, de las 11 a.m. a la 1 p.m. Todos las personas mayores de 55 años están invitadas y el programa será divertido y emocionante, incluyendo música en vivo de Raúl Acosta y su conjunto.

Aparte el día y llame a Teresa al 562-420-2641 Ext. 238, para confirmar su asistencia por lo menos con 48 horas de anticipación para que reserven su lugar. También se ofrecerá transportación para los residentes de Hawaiian Gardens llamando a Pat, al 562-420-2641, Ext. 241 antes del evento. Si tiene dudas, llame a Ana al 562-420-2641, Ext. 205.

Thanksgiving Celebration

On Friday, November 19 the Mary Rodriguez Senior Center will be hosting their Annual Thanksgiving Celebration from 11am – 1pm for seniors 55 and over! This program is scheduled for much fun and excitement with a performance from Raul Acosta and his band.

So be sure to save the date and RSVP 48 hours in advance with Teresa at (562) 420-2641 ext. 238 for your meal reservation. Transportation will also be provided to Hawaiian Gardens residents by calling (562) 420-2641 ext.241 prior to the event. Please direct any questions to Ana at (562) 420-2641 ext. 205.

Do You Need a Flu Vaccine?

The LA County Department of Public Health is offering flu vaccines at no charge to people who don't have health insurance or whose healthcare provider does not offer flu vaccines.

Locations:

- Weingart Senior Center - November 2, 2010 from 1pm - 4 pm, 5220 Oliva Ave., Lakewood 90712
- Norwalk Senior Center – November 17, 2010 from 9am - 12:00pm 14040 San Antonio Dr., Norwalk 90650

Dates and times are subject to change. Please check the latest clinic list at www.publichealth.lacounty.gov or call 211 to confirm before you go.

¿Necesita Una Vacuna Contra la Gripe?

El Departamento de Salud Pública del Condado de LA está ofreciendo vacunas contra la gripe sin ningún costo a personas que no tienen seguro médico o cuyo proveedor de cuidado médico no ofrece vacunas antigripales.

Locales:

- Weingart Senior Center – 2 de Noviembre de 2010 from 1pm - 4pm 5220 Oliva Ave., Lakewood 90712
- Norwalk Senior Center – 17 de Noviembre de 2010 from 9am - 12pm 14040 San Antonio Dr., Norwalk 90650

Las fechas y los horarios pueden cambiar. Favor de verificar la lista actualizada de clínicas en www.publichealth.lacounty.gov o llame 211 para confirmar antes de ir.

November 2010

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
	1	2	3  • Neighborhood watch Meeting @ 6pm	4 • Senior Advisory Board Meeting @ 10am	5	6
7	8 • City Council Meeting @ 6pm	9	10 • Golden Age Club Meeting - 12pm - 2pm	11 • Veterans Day Ceremony will commence @ 8am City Hall Council Chambers • City Hall Closed	12	13
14	15	16 • Recreation & Parks Commission Meeting @ 6pm • Public Safety Commission Meeting @ 6pm	17 • Senior Food Boxes - 10am - 2pm	18 • Senior Thanksgiving Celebration - 11am - 1pm	19 • Tattoo Removal Clinic - 11am - 3pm, Helen Rosas Center	20
21	22 • City Council Meeting @ 6pm • Hawaiian Garden Sunshine Club Meeting - 12pm - 1pm	23 • Senior Monthly Birthday Celebration 11am - 1pm	24 • City Hall Closed	25 • City Hall Closed	26	27
28	29 • Hawaiian Garden Sunshine Club Meeting - 12pm - 1pm	30				

CUT HERE

Important Dates / Dias Importantes

Senior Programs & Activities

Seniors Arts & Crafts (free) - Every Mon after lunch program

Home Delivered Meals - Mon - Fri from 10:30am - 11:30am

(Lunch Program CLOSED on November 25 & 26 for Thanksgiving)

Billiards - Mon - Thurs - 9am - 4pm

Bingo - October 14, 21 & 28 - after the lunch program

Line Dancing - Monday and Wednesday 1pm - 2pm

Upcoming Senior Excursions:

November 9 - Mummies of the World, 9:30am-4:30pm

November 16 - Lake Elsinore/Toms Farm, 9am-5pm

December 4 - Tamale Festival, 9am-6pm Fee \$5

Programas y actividades para gente mayor

Artes y artes de los mayores (gratis) - Cada lunes después del programa del almuerzo

Entrega de alimentos a domicilio - Lunes a viernes, de las 10:30 am – 11:30 am

(El programa de alimentos estará cerrado el 25 y 26 de noviembre debido al día de Acción de Gracias)

Juego de billar - Lunes a sábado, de las 9am - 4pm

Bingo - 14, 21 y 28 de octubre, después del programa del almuerzo

Línea baile - lunes y miércoles 1pm -2pm

Excursiones para gente mayor

9 de noviembre - Las Momias del Mundo, 9:30am-4:30pm

16 de noviembre - Lake Elsinore/ Toms Farm, 9am-5pm

4 de diciembre - Festival del Tamal, 9am-6pm, precio \$5